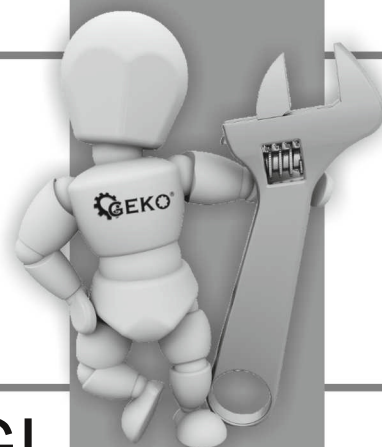
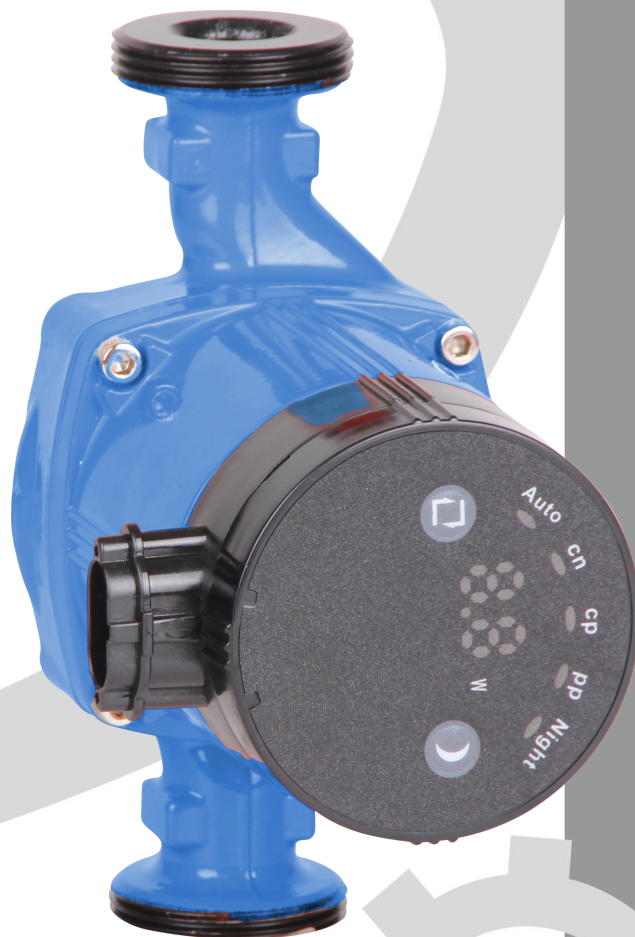
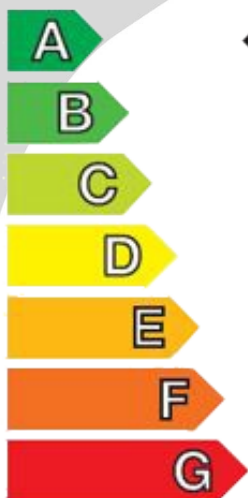




INSTRUKCJA OBSŁUGI

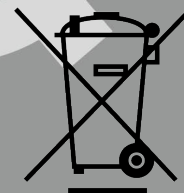
Pompa CO Elektroniczna Energooszczędna 25-40/180
Typ: G81436, Model: AUTO 25/4A

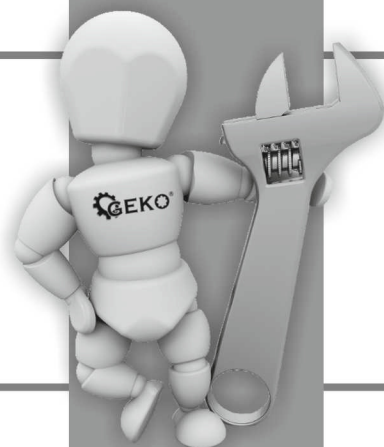
Ενεργειακή
Energy label



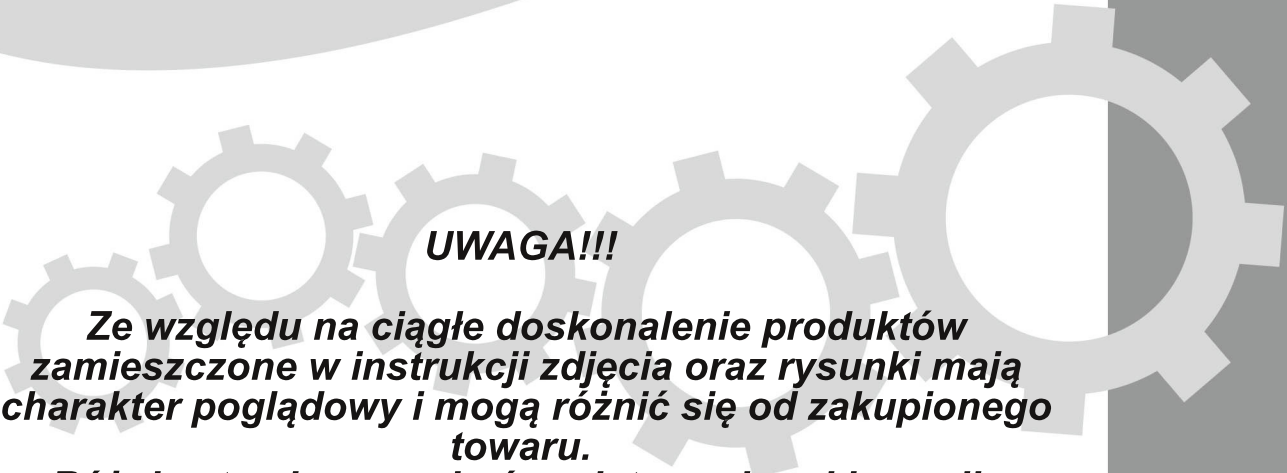
Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.





JĘZYK POLSKI



UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania zapoznaj się z instrukcją obsługi. Ze względów bezpieczeństwa do obsługi pompy dopuszczone są tylko osoby znające dokładnie instrukcję obsługi.

UWAGA! Instrukcja obsługi stanowi podstawowy element umowy kupna- sprzedaży. Nieprzestrzeganie przez użytkownika zaleceń zawartych w instrukcji obsługi stanowi niezgodność z umową i wyklucza jakiegokolwiek rozszerzenia wynikające z ewentualnej awarii urządzenia będącej efektem niezgodnego z zaleceniami użytkowania.

UWAGA! Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi może spowodować zagrożenie tak dla osób środowiska jak i samej pompy.

UWAGA! Jeśli korpus hydrauliczny był przestawiany na śrubunku w stosunku do silnika proszę sprawdzić skuteczność dokręcenia śrubunku. Zbyt słabo dokręcony śrubunek może być przyczyną zalania silnika wodą.

UWAGA! Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu , chyba, że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.

Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

ZASTOSOWANIE

Pompy, których instrukcja dotyczy przeznaczone są do wymuszania cyrkulacji w obiegach ciepłej wody , w których temperatura wody nie przekracza 95 stopni C. Pompowana woda nie może zawierać zanieczyszczeń mechanicznych.

Pompa przeznaczona jest do pompowania wody bez zawartości części stałych-szlifujących. Pompowanie wody zawierającej zanieczyszczenia mechaniczne doprowadzi do szybkiego jej zużycia i w konsekwencji do awarii. W takim przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Pompa nie jest przystosowana do przepompowywania substancji żrących , łatwopalnych, o niszczących właściwościach lub wybuchowych (np. benzyna, nitro, ropa naftowa, itp.), produktów żywnościowych, słonej wody. Awarie spowodowane pompowaniem tego typu cieczy nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

Maksymalna temperatura pompowanej wody wynosi 95 stopni C.

Pompa nie jest przystosowana do pompowania wody zawierającej nadmierną ilość składników mineralnych powodujących odkładanie się kamienia na elementach pompujących. Użytkowanie pompy w takich warunkach doprowadzi do przedwczesnego zużycia elementów roboczych. W tym przypadku naprawa pompy będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Pompa nie może pompować wody zawierającej oleje i substancje ropopochodne. Praca pompy w takiej wodzie doprowadzi do uszkodzenia elementów gumowych, np. kabla lub uszczelnień, a w efekcie do rozszczelnienia pompy i awarii silnika. W tym przypadku naprawa pompy będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

INSTALACJA POMPY

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac instalacyjnych należy bezwzględnie odłączyć prąd zasilający. należy zabezpieczyć się przed jego przypadkowym włączeniem. Pompę można podłączyć po zakończeniu wszelkich prac instalacyjnych na rurociągu, w którym będzie pracować pompa. Należy pamiętać, że w wyniku prac spawalniczych lub lutowiczych wewnątrz rurociągu mogą pozostać zanieczyszczenia mechaniczne. Przed instalacją pompy zaleca się wypłukać rurociąg na którym będzie instalowana pompa.

Pompa powinna być tak zamontowana aby jej wał znajdował się w położeniu poziomym. Króćce mogą się znajdować w innym położeniu niż na poniższym obrazku jednak zawsze wał silnika musi być w położeniu poziomym.



Instalacja pompy w położeniu, w którym wał będzie znajdował się w pozycji pionowej doprowadzi do szybkiego zniszczenia łożysk i awarii pompy. W tym przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.



Strzałka odlana na korpusie pokazuje kierunek przepływu wody. Pompa powinna być zainstalowana tak aby wejście kabla do skrzynki z panelem sterowania było na dole. Taka instalacja zabezpiecza przed wniknięciem wody do puszki w razie nieszczelności instalacji wodnej. Uszkodzenia urządzenia spowodowane zalaniem skrzynki zaciskowej wodą z zewnątrz nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Mimo możliwości pracy pompy przy tłoczeniu wody pionowo w dół producent zaleca taki montaż aby pompa tłoczyła wodę pionowo w górę lub w poziomie.

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Sieć elektryczna z której pompa ma być zasilana powinna mieć dane znamionowe zgodne z danymi zawartymi na tabliczce znamionowej silnika. Pompa wyposażona jest w kabel z wtyczką przeznaczoną do podłączenia do gniazda z uziemieniem.

Pompa musi być podłączona do sieci z czynnym uziemieniem.

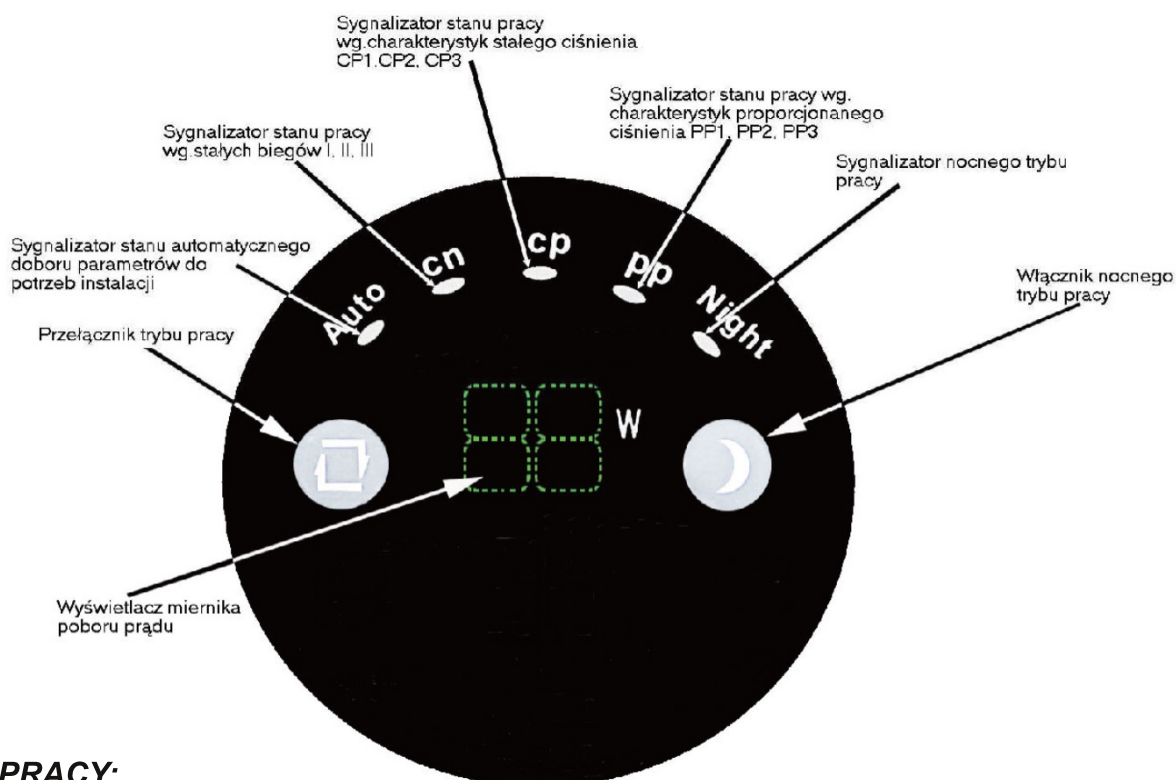
Producent oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone

ludziom lub rzeczom wynikające z braku odpowiedniego uziemienia.

Instalacja elektryczna zasilająca pompę powinna być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o znamieniowym prądzie zadziałania i nie wyższym niż 30mA. Producent oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z zasilania pompy z pominięciem odpowiedniego wyłącznika.

STEROWANIE PRACĄ POMPY

Po uruchomieniu pompy wyświetlacz miernika poboru prądu wyświetli aktualny pobór mocy dla pompy. Jeżeli wyświetli się komunikat „--„ (dwie poziome kreski) oznaczać to będzie, że pompa jest zablokowana. W tym przypadku należy pompę wyłączyć z sieci elektrycznej, odblokować (usunąć awarię) i ponownie włączyć. Wyłączenie i ponowne włączenie resetuje komunikat o błędzie.



TRYBY PRACY:

Przy pomocy przełącznika trybu pracy pompy, poprzez kolejne wciskanie go użytkownik ma możliwość wyboru jednego z jedenastu ustawień. Tryby pracy zgrupowane są w pięciu grupach nastaw. Wybranie danej grupy obrazowane jest świeceniem odpowiedniego sygnalizatora na panelu pompy. Poprzez kolejne przyciskanie przełącznika stanu pracy przechodzimy przez kolejne nastawy, a wewnątrz nich poprzez różne tryby pracy. Po naciśnięciu przełącznika trybu pracy na wyświetlaczu miernika poboru prądu wyświetla się przez krótki okres informacja o aktualnie uruchomionym trybie pracy.

Informacje wyświetlane na wyświetlaczu miernika:

AU- Tryb automatycznego doboru parametrów pompy do potrzeb instalacji (wykre-kolor szary)

∩1- Stała prędkość, najniższy bieg pierwszy (wykre-kolor szary)

∩2- Stała prędkość, średni bieg drugi (wykre-kolor czarny)

∩3- Stała prędkość, najwyższy bieg trzeci (wykre-kolor czarny)

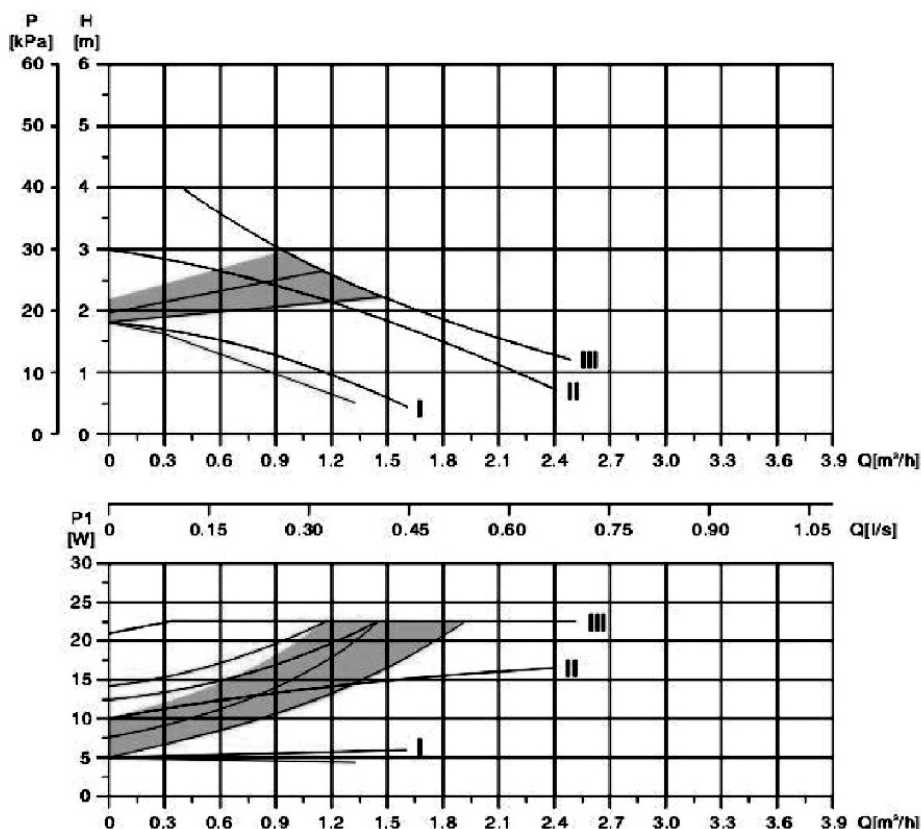
C1- Praca wg. charakterystyki stałego ciśnienia

C2- Praca wg. charakterystyki stałego ciśnienia

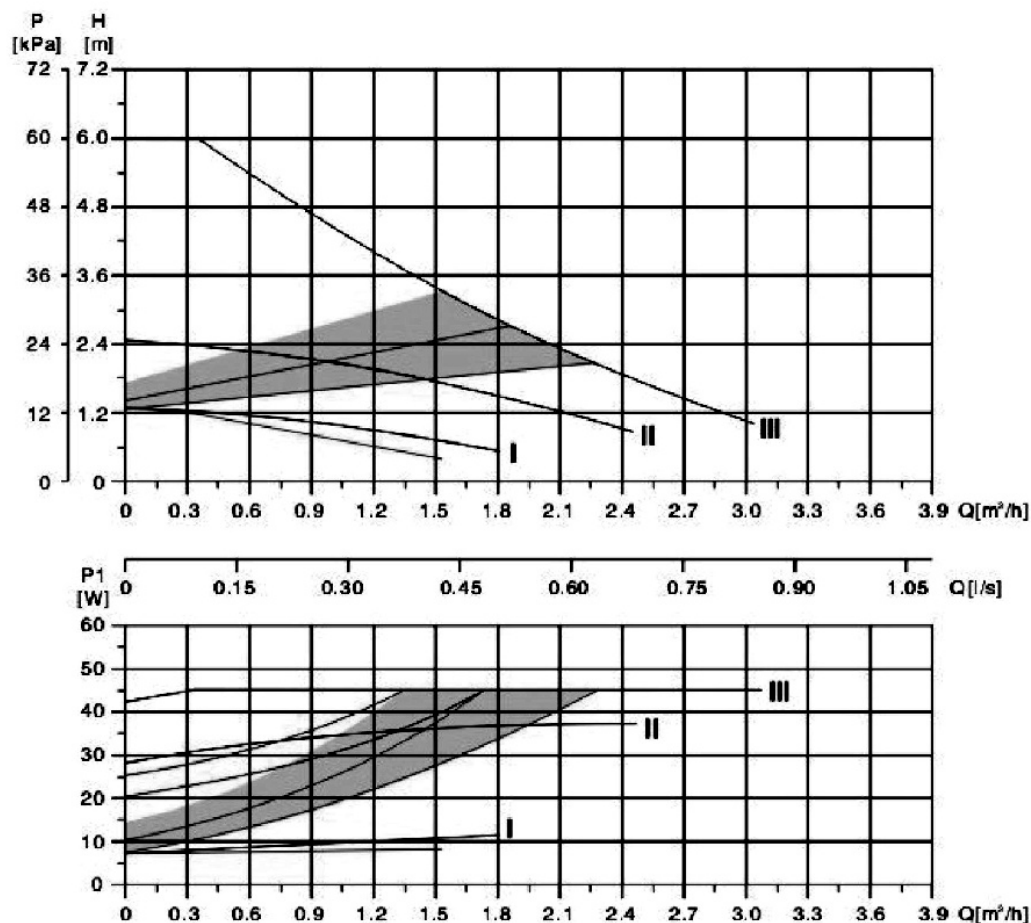
P1- Praca wg. charakterystyki proporcjonalnego ciśnienia

P2- Praca wg. charakterystyki proporcjonalnego ciśnienia

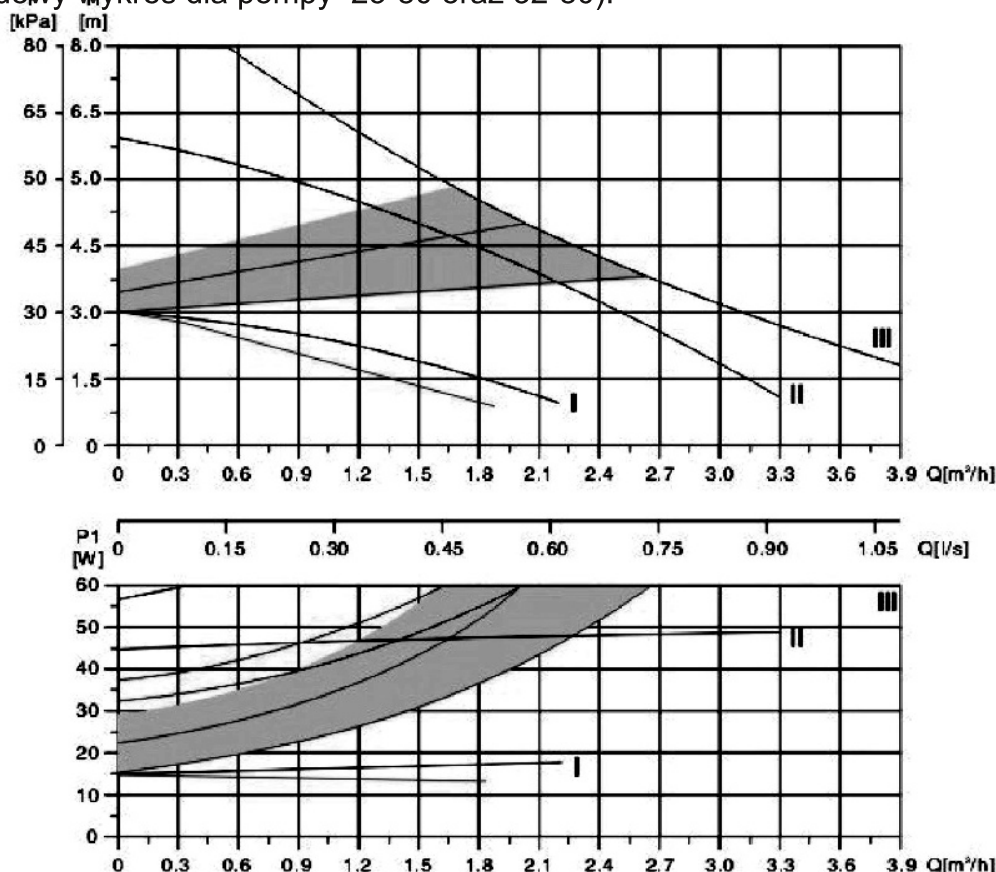
Parametry pracy pompy w zależności od wybranego trybu pracy obrazuje wykres (przykładowy wykres dla pompy 25-40)



Parametry pracy pompy w zależności od wybranego trybu pracy obrazuje wykres (przykładowy wykres dla pompy 25-60):

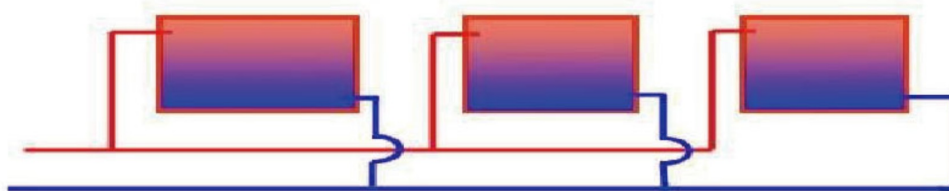


Parametry pracy pompy w zależności od wybranego trybu pracy obrazuje wykres (przykładowy wykres dla pompy 25-80 oraz 32-80):

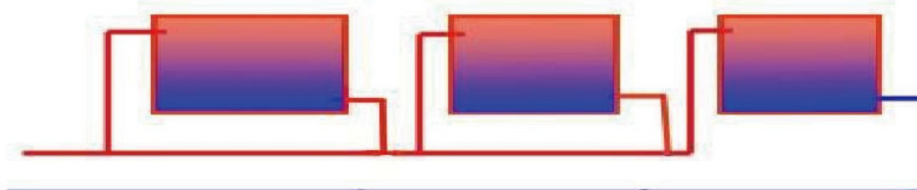


ZALECANE NASTAWY W ZALEŻNOŚCI OD RODZAJU INSTALACJI CO:

1) Jeśli w domu jest położona instalacja CO "dwururowa" tzn. jedna rura służy jako zasilająca dla wszystkich grzejników w pętli, a druga rura ułożona równolegle służy tylko do odbioru schłodzonej wody z grzejników wtedy najbardziej ekonomiczne jest wybranie funkcji AUTO. Przy takiej instalacji można również wybrać wyższą nastawę z charakterystyk proporcjonalnego ciśnienia PP1.



2. Jeżeli w domu położona jest instalacja CO "jednorururowa" tzn. schłodzona woda z kaloryfera wpada do rury doprowadzającej gorącą wodę do następnego kaloryfera, a dopiero po przejściu wszystkich kaloryferów w pętli jest odprowadzona do kotła to najbardziej ekonomiczną nastawą jest niższa nastawa z charakterystyk proporcjonalnego ciśnienia PP2. Opcjonalnie można wybrać również wyższą nastawę z charakterystyk proporcjonalnego Ciśnienia PP1



3. Przy ogrzewaniu podłogowym optymalnym wyborem jest AUTO lub opcjonalnie wyższa CP1 lub niższa CP2 nastawa z charakterystyk stałego ciśnienia.

TRYB NOCNY:

Tryb nocny pracy pompy można używać tylko w przypadkach:

- Instalacja CO wraz z piecem muszą być wyposażone w automatyczną regulację temperatury czynnika grzewczego -tzn. mieć możliwość działania w trybie nocnym.
- Pompa musi być zamontowana na rurze wychodzącej z pieca. Na rurze powrotnej tryb nocny nie działa.
- Instalacje CO o małej objętości czynnika grzewczego nie mogą pracować z pompą pracującą w trybie nocnym.

ZASADA DZIAŁANIA TRYBU NOCNEGO:

Użycie włącznika trybu nocnego spowoduje, że automatyka pompy będzie badać zmiany temperatury przepływającej wody. Jeżeli czujnik temperatury wykryje obniżanie temperatury o co najmniej 0,1 stopni C/min w czasie ok 2 godzin spowoduje automatyczne przejście pompy w tryb pracy nocnej. W wypadku wzrostu temperatury czynnika grzewczego o ok. 10 stopni C pompa automatycznie wróci do normalnego trybu pracy.

Tryb nocny można uruchomić tylko przy uruchomionym trybie automatycznego doboru parametrów pracy pompy do parametrów instalacji-tryb AUTO.

Wyłączanie prądu powoduje dezaktywację trybu nocnego. Po przywróceniu zasilania konieczne jest powtórne włączenie trybu nocnego odpowiednim przyciskiem.

ROZRUCH, EKSPLOATACJA:

Po napełnieniu instalacji wodą można uruchomić pompę.

UWAGA! Należy zwrócić uwagę , czy instalacja jest szczelna tzn. czy pompa nie będzie zalewana wodą z kapiącej, przeciekającej instalacji. Zalanie pompy od zewnątrz wodą spowoduje zniszczenie urządzenia . Naprawa w takim przypadku będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.

Po pierwszym uruchomieniu powinno się instalację wraz z pompą dokładnie odpowietrzyć. Gdy pompa jest odpowietrzona spada poziom hałasu wytwarzany przez silnik urządzenia.

Bezawaryjna praca pompy wymaga minimalnego ciśnienia napływu czynnika grzewczego (wody) po stronie ssącej pompy. Minimalne ciśnienie napływu uzależnione jest od temperatury czynnika grzewczego. Im wyższa temperatura tym należy zapewnić wyższe ciśnienie napływu po stronie ssącej pompy.

Należy przestrzegać następujących ograniczeń:

Temperatura czynnika grzewczego (°C)	Minimalne ciśnienie napływu po stronie ssącej bar/ m/ Pa
≤ 75	0,05 bar/ 0,5m/ 5000 Pa
≤ 75	0,28 bar/ 2,8 m/ 28000 Pa
110	0,28 bar/ 2,8 m/ 28000 Pa

W pompie przy niewłaściwym stosunku temperatury otoczenia do temperatury czynnika grzewczego może dojść do kondensacji pary wodnej w skrzynce zaciskowej i stojanie silnika. Aby do powyższego nie dopuścić należy zawsze przestrzegać zasady, że temperatura czynnika grzewczego musi być wyższa niż temperatura otoczenia. Minimalna temperatura czynnika grzewczego to 2° C.

Przy temperaturze otoczenia do 30° maksymalna temperatura czynnika grzewczego wynosi 110° C. Przy temperaturze otoczenia 40° C temperatur czynnika grzewczego nie może być wyższa niż 70° C. Dla 35°C otoczenia max. temperatura czynnika wynosi 90°C.

Uszkodzenie urządzenia w wyniku kondensacji pary wodnej nie podlega naprawie gwarancyjnej.

Temperatura powierzchni pompy nigdy nie może przekroczyć 120°C. Uszkodzenia urządzenia w wyniku przegrzania instalacji nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

UTYLIZACJA POMP

Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Opadów Elektrycznych i Elektronicznych. Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie. Zabraniane jest wyrzucanie zużytego sprzętu elektrycznego wraz z innymi odpadkami powstającymi w gospodarstwach domowych.

MOŻLIWE PROBLEMY PRZY EKSPLOATACJI I ICH ROZWIĄZANIE:

1. OBJAW: Pompa nie działa. Panel nic nie wyświetla.

A. MOŻLIWA PRZYCZYNA:

- Brak zasilania elektrycznego

ROZWIĄZANIE PROBLEMU:

- Sprawdź czy wtyczka elektryczna pompy jest właściwie włożona w gniazdo elektryczne
- Sprawdź 'korki' w domu i wszelkiego rodzaju bezpieczniki instalacyjne mogące wyłączyć dopływ prądu z sieci.
- Sprawdź czy w okolicy Twojego domu jest zapewnione zasilanie elektryczne -prąd może być odłączony przez przedsiębiorstwo energetyczne na większym obszarze.

B. MOŻLIWA PRZYCZYNA:

- Pompa uszkodzona

ROZWIĄZANIE PROBLEMU:

Skontaktuj się z serwisem.

2. OBJAW: Pompa nie działa. na panelu wyświetla się komunikat „--,,

A. MOŻLIWA PRZYCZYNA:

- Niewłaściwe parametry prądu zasilającego

ROZWIĄZANIE PROBLEMU:

Sprawdź parametry prądu zasilającego. Jeżeli są niewłaściwe skontaktuj się z właściwym zakładem energetycznym.

B. MOŻLIWA PRZYCZYNA:

- Łożysko lub wirnik zablokowane zanieczyszczeniami

ROZWIĄZANIE PROBLEMU:

Po odcięciu pompy od zasilania elektrycznego i wodnego wypnij pompę z instalacji. Usuń zanieczyszczenia.

3. OBJAW- Pompa pracuje głośno, hałas w instalacji. panel wyświetla liczbę.

A. MOŻLIWA PRZYCZYNA:

- Zapowietrzona instalacja

ROZWIĄZANIE PROBLEMU:

- Odpowietrz system, odpowietrz pompę

B. MOŻLIWA PRZYCZYNA:

- Ciśnienie na ssaniu jest zbyt niskie

ROZWIĄZANIE PROBLEMU:

- Zwiększ ciśnienie na ssaniu przez dodanie czynnika grzewczego do instalacji
- Sprawdź ilość powietrza w naczyniu zbiorczym.

C. MOŻLIWA PRZYCZYNA:

- Zbyt duża wydajność pompy

ROZWIĄZANIE PROBLEMU:

- Zmniejsz ciśnienie po stronie ssącej urządzenia.

4. OBJAW: Popma pracuje, instalacja daje zbyt mało ciepła. Panel wyświetla liczbę.

MOŻLIWA PRZYCZYNA:

- Za małe parametry pracy pompy

ROZWIĄZANIE PROBLEMU:

- Zwiększ ciśnienie po stronie ssącej urządzenia. Przetaw nastawę pompy w wyższy tryb pracy.

UTYLIZACJA POMP

Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Opadów Elektrycznych i Elektronicznych. Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie. zabranianie jest wyrzucanie zużytego sprzętu elektrycznego wraz z innymi odpadkami powstającymi w gospodarstwach domowych.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 19

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Pompa CO Elektroniczna Energooszczędna 25-40/180 Typ: G81436, Model: AUTO 25/4A

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE, 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, 2009/125/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią oraz norm EN ISO 12100:2010, EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60335-1:2012+AC:2014, EN 660204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012, EN 55014-1:2006+A1:2008+A2:2012, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, PPP11093C:2013, EN 13297-1:2012, EN 13297-2:2012, EN 16297-3:2012 jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny typu WE nr 2T160119.ZOP0D29 z dnia 19.01.2016 wydanego przez ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO) Country : Italy, Phone : +39 051 6705141, Fax : +39 051 6705156 Email : ecm@entecerma.it, Website : www.entecerma.it, Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 1282 oraz certyfikatu oceny typu WE nr D6 15 12 94288 002 z dnia 04.12.2015 oraz certyfikatu oceny typu WE nr 64.165.1602186.01B z dnia 27.06.2016 wydanych przez TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Country : Germany, Phone : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230, Email : ps.zert@tuev-sued.de, Website : http://www.tuev-sued.de/ps Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0123

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.07.2019

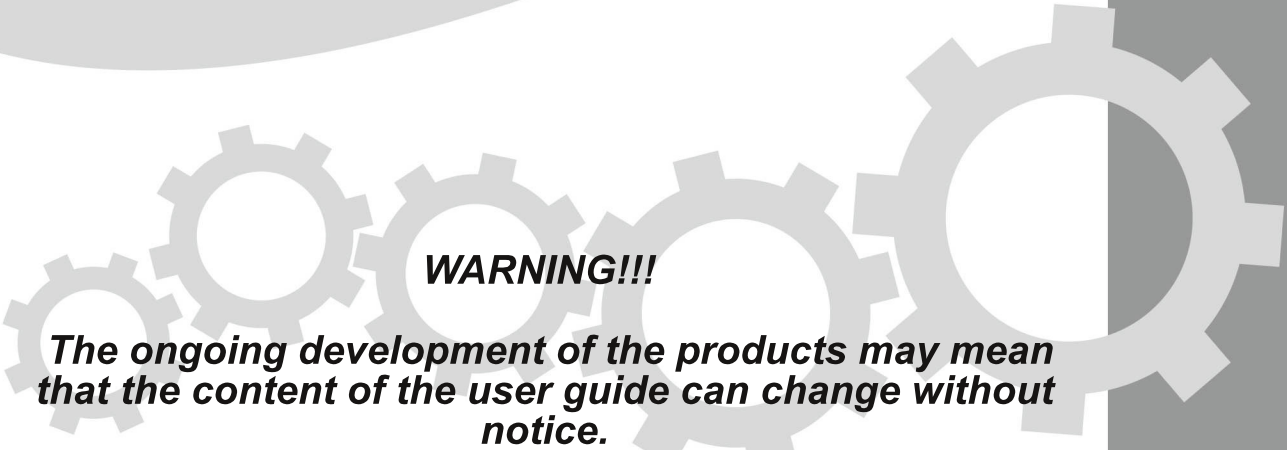
Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



ENGLISH



WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

INTRODUCTION

A class intelligent circulation pump is a complete range of circulator pumps featuring: AUTOADAPT function suits most installations.

Integrated differential-pressure control enabling adjustment of pump performance to the actual system requirements.

Automatic night setback (selectable)

Display showing the actual power consumption in watt

Motor based on permanent-magnet/compact-rotor technology

A class pump is energy-optimized and A-labeled

The energy label A indicates the energy-saving level of the pump. The Energy classification system has seven levels from A to G. Level A is the best.

The installation of this pump will reduce the power consumption considerably, reduce noise from thermostatic valves and similar fittings and improve the control of the system.

A class intelligent circulation pump offers such advantages:

Energy savings ----- Automatic control of the differential pressure

Flexibility ----- Suitable for installation in existing systems.

Night setback ----- Automatic night setback (selectable)

Comfort ----- Low-noise operation

Safety ----- Built-in electrical and thermal protection of the pump

User friendliness ----- Simple setting and operation

APPLICATIONS

This pump is designed for circulating liquids in heating system.

It is suitable for :

- system with constant or variable flows where it is desirable to optimize the pump duty point.
- systems with variable flow-pipe temperature
- system where night setback is desired.
- It is especially suitable for installation in existing system where the differential pressure of the pump is too high during periods of reduced flow demand.

Installation in new system for fully automatic adjustment of the performance to flow demands without the use of bypass valves or similar expensive components.

AUTOADAPT

The integrated auto-adapt function is especially developed for underfloor heating systems

Two-pipe systems

The auto-adapt function (factory setting) automatically adjusts the pump performance to the demand i.e the size of the system and the heating demand. The performance is adjusted gradually over time. An optimum pump setting cannot be expected from day one.

OPERATION

The auto adapt function enables to control the pump performance automatically:

Adjustment of the pump performance to the heating demand of the system

Adjustment of the pump performance to the variations in load over 24 hours

In auto-adapt mode, the pump is set to proportional pressure control.

AUTOMATIC NIGHT SETBACK

Pump features selectable automatic night setback.

Automatic night setback is activated with the button on the control box.

factory setting of automatic night setback: not active.

Note: If the pump has been set to speed III, II or I the night setback function is deactivated

Once automatic night setback has been activated, the pump automatically changes between normal duty and night setback. Changeover is dependent on the flow-pipe temperature measured by the integrated temperature sensor.

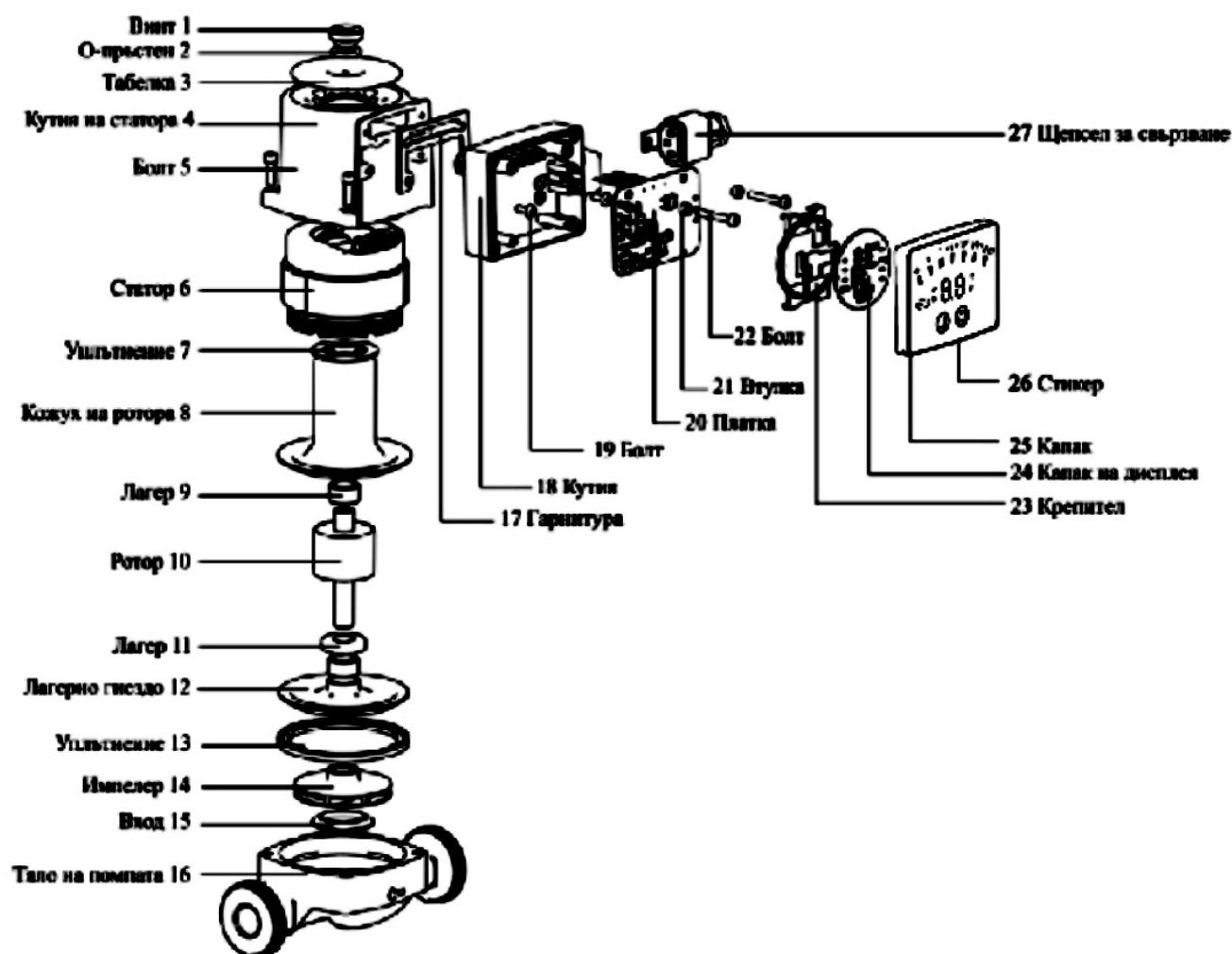
INSTALLATION

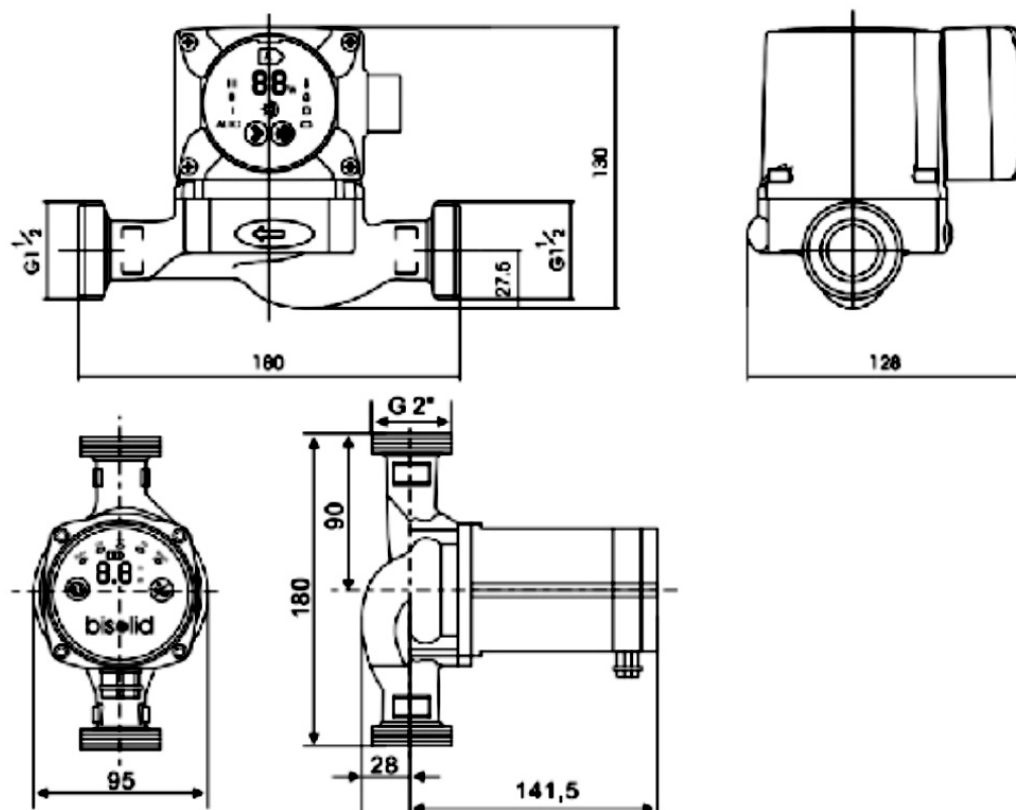
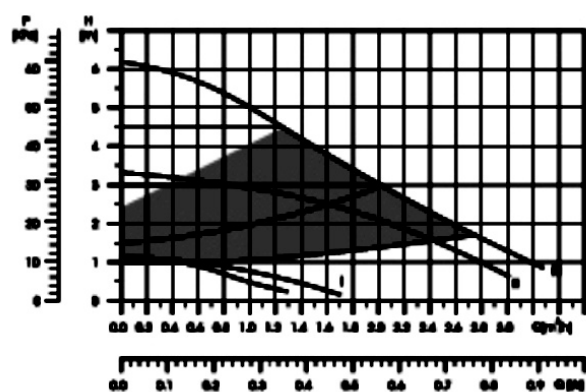
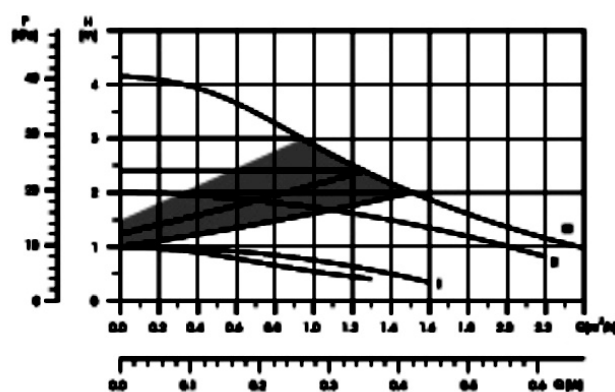
The pump must always be installed with horizontal motor shaft. Pump must not be started until the system has been filled with liquid and vented. The required minimum inlet pressure must be available at the pump inlet. the system can not be vented through the pump. It is self-venting, so don't need to be vented before start-up.

CONSTRUCTION:

A class intelligent circulation pump is a canned-rotor type pump.

Exploded view:



DIMENSIONS:**PERFORMANCE:****AUTO XX/6****AUTO XX/4**



This product was CE marked - 19

CE DECLARATION OF CONFORMITY

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declare under our own responsibility that the product:

***Pompa CO Elektroniczna Energooszczędna 25-40/180
Type: G81436, Model: AUTO 25/4A***

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC, 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council of 21 October 2009 establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products and standards EN ISO 12100:2010, EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60335-1:2012+AC:2014, EN 660204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60335-2-51:2003+A1:2008+A2:2012, EN 55014-1:2006+A1:2008+A2:2012, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, PPP11093C:2013, EN 13297-1:2012, EN 13297-2:2012, EN 16297-3:2012 complies with the CE certificate

CE Typ no. 2T160119.ZOP0D29 z dnia 19.01.2016 issued by ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SRL, Via Ca' Bella, 243/A - loc. Castello di Serravalle, 40053 Valsamoggia (BO) Country : Italy, Phone : +39 051

6705141, Fax : +39 051 6705156 Email : ecm@entecerma.it, Website : www.entecerma.it,

Notified body number: 1282 and CE certificate no D6 15 12 94288 002 of 04.12.2015

and certificate no 64.165.1602186.01B z dnia 27.06.2016 wydanych przez TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65, 80339 MÜNCHEN, Country : Germany, Phone : +49 (89) 50084261, Fax :

+49 (89) 50084230, Email : ps.zert@tuev-sued.de, Website : <http://www.tuev-sued.de/ps>

Notified body number: 0123

**The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.**

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 24.07.2019

Place and date

mgr Grzegorz Kowalczyk

Authorised person

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji